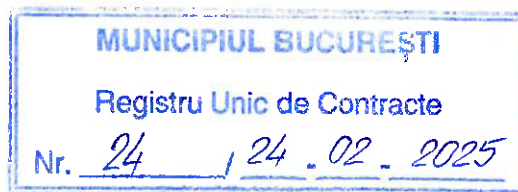


MUNICIPIUL BUCUREȘTI

ACT ADIȚIONAL NR.1 la Contractul de prestare servicii nr.189/11.04.2024 pentru „Modernizarea și extinderea sistemului de semaforizare inteligentă (Managementul Traficului București-Ilfov) și prioritizarea vehiculelor de transport public, în vederea creșterii siguranței rutiere, fluidizării traficului și reducerii poluării”  
Încheiat cu **ASOCIEREA TEHNO CONSULTING SOLUTION S.R.L. – ISBAK ISTANBUL BILISIM VE AKILLI KENT TEKNOLOJILERI A.S.**



**ACT ADIȚIONAL NR. 1**

la contractul nr.189 din 11.04.2024 „Modernizarea și extinderea sistemului de semaforizare inteligentă (Managementul Traficului București-Ilfov) și prioritizarea vehiculelor de transport public, în vederea creșterii siguranței rutiere, fluidizării traficului și reducerii poluării”

**Având în vedere:**

- prevederile art. 221 alin. (1) lit. e) din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare;
- prevederile art. 19.1 din Contractul de prestare servicii nr. 189/11.04.2024: "19.1 Părțile au dreptul, pe durata perioadei de valabilitate a Contractului, de a conveni modificarea și/sau completarea clauzelor contractuale, indiferent dacă sunt sau nu evaluabile în bani, cu acordul Părților, fără a afecta caracterul general al Contractului, evitându-se astfel orice modificare discreționară pe durata execuției contractului care ar putea afecta condițiile inițiale în limitele dispozițiilor prevăzute de art. 221 din Legea nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare, prin act adițional în următoarele cazuri:

19.1.1 Dacă intervine (...) orice modificare privind persoana/persoanele desemnate să acționeze în executarea obiectului contractului".

**Luând în considerare:**

- referatul de necesitate nr. DPI 10957/23.01.2025 privind încheierea Actului adițional nr.1 la Contractul nr.189/11.04.2024;

**Părțile:**

**MUNICIPIUL BUCUREȘTI** cu sediul în București, B-dul. Regina Elisabeta, nr. 47, Cod

și

**ASOCIEREA TEHNO CONSULTING SOLUTION S.R.L. – ISBAK ISTANBUL BILISIM VE AKILLI KENT TEKNOLOJILERI A.S., prin LIDER DE ASOCIERE S.C. TEHNO**



(

(



ACT ADIȚIONAL NR.1 la Contractul de prestare servicii nr.189/11.04.2024 pentru „Modernizarea și extinderea sistemului de semaforizare inteligentă (Managementul Traficului București-Ilfov) și prioritizarea vehiculelor de transport public, în vederea creșterii siguranței rutiere, fluidizării traficului și reducerii poluării”  
Încheiat cu **ASOCIEREA TEHNO CONSULTING SOLUTION S.R.L. – ISBAK ISTANBUL BILISIM VE AKILLI KENT TEKNOLOJILERI A.S.**

au convenit de comun acord la încheierea Actului adițional nr. 1 la Contractul nr. 189/11.04.2024, după cum urmează :

**Art. I.** Art. 7.1. "Documentele contractului" se va completa cu lit.o) care va avea următorul conținut:

"o) acordul de subcontractare nr.UNSTPB 41416/17.12.2024 încheiat între S.C. Tehno Consulting Solution S.R.L. și Universitatea Națională de Știință și Tehnologie Politehnica București"

**Art. II.** Toate celelalte clauze ale Contractului de prestare servicii nr. 189/11.04.2024, rămân neschimbate.

Prezentul Act adițional a fost încheiat într-un număr de 5 (cinci) exemplare, 4 (patru) exemplare pentru Achizitor și un exemplar pentru Prestator.

**ACHIZITOR**

**PRESTATOR**

**ASOCIEREA TEHNO CONSULTING SOLUTION  
S.R.L. – ISBAK ISTANBUL BILISIM VE AKILLI  
KENT TEKNOLOJILERI A.S., prin LIDER DE  
ASOCIERE S.C. TEHNO CONSULTING**

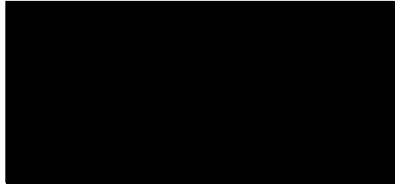
**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**

**DIRECTIA JURIDIC**

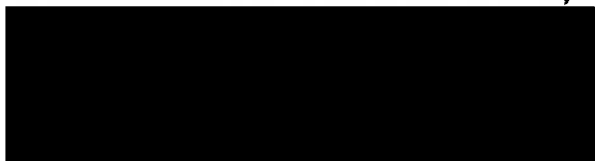
**DIRECTIA GENERALĂ ECONOMICĂ**

**DIRECTIA GENERALĂ ACHIZIȚII PUBLICE**

**DIRECTIA PROCEDURI**



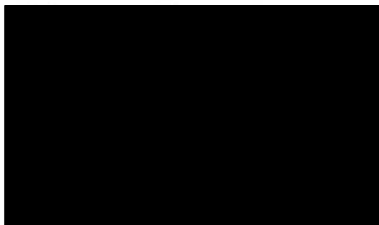
**SERVICIUL CONTRACTARE ACHIZIȚII**



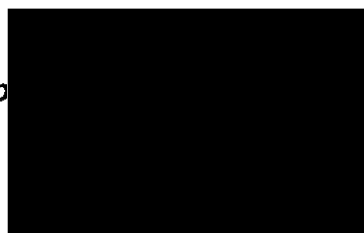
**DIRECTIA GENERALĂ INVESTITII**



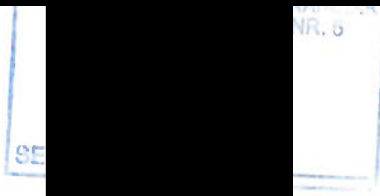
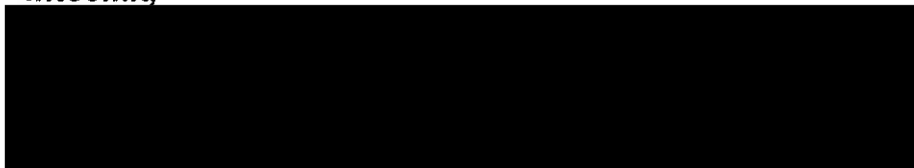
**DIRECȚIA PLANIFICARE INVESTIȚII**



"Certificăm în p[rezența] și legalității"



**Întocmit,**





## Acord de subcontractare

Nr.-----



UNSTPB  
41416

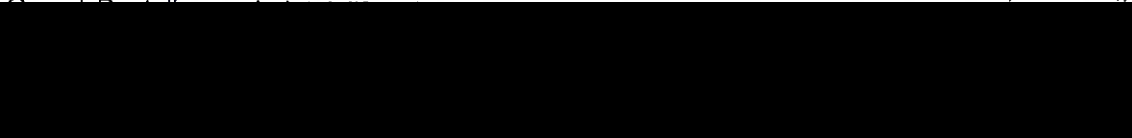
17/12/2024

Având în vedere procedura de achiziție desfășurată de Primăria Municipiului București, Direcția Generală Investiții, Direcția Planificare Investiții în vederea **prestării serviciilor de elaborare a documentației tehnico-economice - faza Studiu de Fezabilitate pentru obiectivul de investiții "Modernizare și extinderea sistemului de semaforizare inteligent (Managementul Traficului București-Ilfov) și prioritizarea vehiculelor de transport public, în vederea creșterii siguranței rutiere, fluidizării traficului și reducerii poluării",**

Societății TEHNO CONSULTING SOLUTION S.R.L. i-a fost **atribuit contractul de prestări servicii de elaborare a documentației tehnico-economice faza Studiu de Fezabilitate pentru obiectivul de investiții "Modernizare și extinderea sistemului de semaforizare inteligent (Managementul Traficului București-Ilfov)** de către Primăria Municipiului București, Direcția Generală Investiții, Direcția Planificare Investiții în urma participării la procedura de achiziție publică nr. CN1045573/31.07.2022,

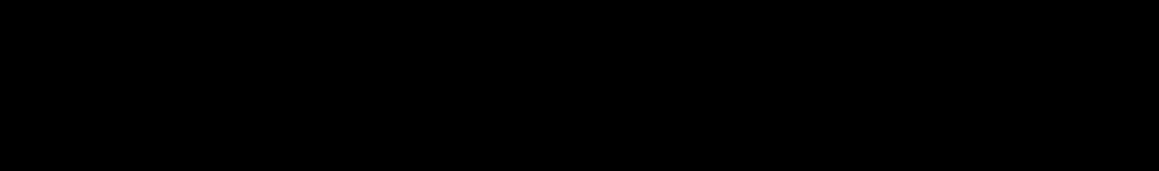
### 1. Părțile contractante:

1.1 S.C. TEHNO CONSULTING SOLUTION S.R.L., cu sediul social Str. Rascoalei, Nr. 37H,



și

UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ȘTIINȚĂ ȘI TEHNOLOGIE POLITEHNICA BUCUREȘTI



au convenit la încheierea prezentului acord de subcontractare, în următoarele condiții:

### 2. Definiții

2.1. În prezentul acord următorii termeni vor fi interpretați astfel:

a. **acord** - reprezintă prezentul acord și toate anexele sale.

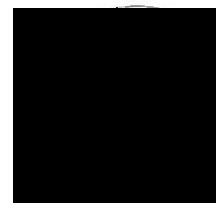
b. **Contractant și Subcontractant** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul acord;

c. **prețul acordului** - prețul plătit subcontractantului de către Contractant, în baza acordului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin acord;

d. **servicii** - activități a căror prestare fac obiect al acordului;

e. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul acord și pe care Subcontractantul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform acordului;

f. **forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii acordului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea acordului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forța majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;







g. **prelucrarea datelor cu caracter personal** - orice operațiune sau set de operațiuni care se efectuează asupra datelor cu caracter personal, prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea ori modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, dezvăluirea către terți prin transmitere, diseminare sau în orice alt mod, alăturarea ori combinarea, blocarea, ștergerea sau distrugerea; - stocarea - păstrarea pe orice fel de suport a datelor cu caracter personal culese;

h. **zi** - zi calendaristică; an - 365 de zile.

i. **Beneficiar final** – Primaria Municipiului București.

### 3. Interpretare

3.1. În prezentul acord, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## Clauze obligatorii

### 4. Obiectul principal al acordului

4.1. Obiectul prezentului acord îl reprezintă prestarea de Servicii de proiectare faza Studiu de Fezabilitate și Documentații pentru obținerea avizelor specificate în Certificatul de Urbanism (un singur exemplar în format electronic), conform HG907 / 2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice și a Cerințelor din documentația de atribuire publicată de Primaria Municipiului București, aferente proiectului "Modernizare și extinderea sistemului de semaforizare inteligentă (Managementul Traficului Bucureștilor) și prioritizarea vehiculelor de transport public, în vederea creșterii siguranței rutiere, fluidizării traficului și reducerii poluării", pentru toate cele 4 Etape, așa cum sunt descrise în Caietul de Sarcini.

### 5. Prețul acordului

5.1. Prețul convenit pentru prestarea serviciilor de proiectare, plătit Subcontractantului de către Contractant, este de 1.000.000 lei (unu milion lei), la care se adaugă TVA conform dispozițiilor legale.

5.1. Plata se va face pe baza facturilor fiscale emise de Subcontractant, după aprobarea documentațiilor de către Contractant în baza unui Proces verbal de Recepție, în termen de 45 zile calendaristice de la data emiterii acestora.

### 6. Durata acordului

6.1. Acordul intră în vigoare la data semnării acestuia și are termene de execuție după cum urmează:

- ETAPA 1: 85 intersecții / 120 zile
- ETAPA 2: Centru de Comandă și Control (CCC) / 60 zile
- ETAPA 3: 185 intersecții / 180 zile
- ETAPA 4: 194 + 80 = 274 intersecții / 180 zile.

### 7. Executarea acordului

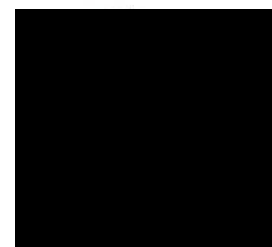
7.1. Executarea acordului începe la data semnării acestuia de către părți.

7.2. Acordul este valabil pe întreaga perioadă de execuție a obligațiilor reciproce ce revin părților.

### 8. Documentele acordului

8.1. Documentele acordului sunt:

- a) Comanda Contractantului și Oferta tehnică și financiară a Subcontractantului,
- b) Procesul verbal de recepție,
- c) documentația de atribuire emisă de către Beneficiarul final - Primaria Municipiului București.







## **9. Obligațiile principale ale Subcontractantului**

9.1. Să asigure secretul profesional și să respecte prevederile prezentului acord și ale legislației în vigoare privind confidențialitatea informațiilor utilizate în cadrul activităților ce fac obiectul acordului.

9.2. Subcontractantul se obligă să presteze serviciile menționate la art. 4.1 - cu profesionalism și promptitudine. Subcontractantul este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata acordului.

9.3. Subcontractantul are obligația de a supraveghea prestarea serviciilor, de a asigura resursele umane, materiale, instalațiile, echipamentele sau altele asemenea, fie de natură provizorie, fie definitive cerute de și pentru acord, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în acord sau se poate deduce în mod rezonabil din acord.

9.4. Subcontractantul se obligă să despăgubească Contractantul împotriva oricărui:

- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate, etc.) legate de echipamentele, materiale, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile subcontractate.

9.5. Subcontractantul se obligă să predea Contractantului documentația realizată în format digital 1 (un) exemplar.

9.6. Studiul de Fezabilitate trebuie să respecte toate cerințele descrise în documentația de atribuire emisă de către Beneficiarul final Primăria Municipiului București și va conține obligatoriu și o parte de analiză / inventariere / auditare a intersecțiilor ce fac obiectul studiului, cu descriere amanunțită a situației actuale (înainte de implementarea proiectului propus).

9.7. Contractantul trebuie să aprobe înainte fiecărei etape soluțiile tehnologice și tehnologiile folosite, propuse de Subcontractant. Contractantul poate propune soluții pe care Subcontractantul trebuie să le ia în considerare în realizarea obiectului acordului.

9.8. Subcontractantul se obligă să transfere drepturile de autor asupra documentației, către Contractant la momentul recepției acesteia și al efectuării plății integrale în contul Subcontractantului.

9.9. Subcontractantul va participa, prin personalul specializat, la sedintele cu beneficiarul final, acolo unde situația o impune și va susține documentația tehnică elaborată în fața avizatorilor/comisiilor/CTE-urilor/etc.

## **10. Obligațiile principale ale Contractantului**

10.1. Contractantul se obligă să recepționeze serviciile prestate și are obligația de a efectua plata pe baza facturii emise de către Subcontractant pentru serviciile prestate și a procesului verbal de recepție a serviciilor prestate, în termen de 45 zile calendaristice de la data emiterii

10.2. Contractantul se obligă să puna la dispoziția Subcontractantului:

- Studiu topografic detaliat, atât pe intersecție, cât și la nivel de proiect (pe etape);
- Studiu geotehnic;

- Studiu de trafic rutier, integral, precum și documente distincte cuprinzând:

a) modelul de trafic cel puțin aferent zonei studiate și

b) contorizările de trafic așa cum sunt ele solicitate în Caietul de Sarcini;

- Toate documentele și informațiile relevante în proiect, puse la dispoziție de către Beneficiarul final, direct sau prin terți / parteneri.

Toate documentele sus-menționate vor fi livrate în format electronic, necriptat, accesibil și utilizabil de către Subcontractant.

10.3. Contractantul va informa pe Subcontractant cu privire la întâlniri și activități la Beneficiarul final imediat ce are cunoștință despre acestea și se va ocupa de organizarea acestora, dacă este cazul.

10.3. Contractantul va respecta întocmai soluțiile tehnice și recomandările tehnice conform recomandărilor de specialitate ale experților puși la dispoziție de Subcontractant.

## **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Subcontractantul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin acord, atunci Contractantul are dreptul de a aplica majorări de întârziere





în cuantum de 0,04%/zi de întârziere din valoarea acordului, dar care nu pot depăși valoarea din prezentul acord.

11.2 În cazul în care Contractantul nu onorează facturile în termenul stabilit, în prezentul acord, are obligația de a plăti majorări de întârziere în cuantum de 0,04%/zi de întârziere din valoarea plăților neefectuate. Valoarea majorărilor calculate nu pot depăși valoarea facturilor emise.

## **12. Prelucrarea datelor cu caracter personal**

12.1 Părțile se obligă să prelucreze datele cu caracter personal obținute în virtutea executării prezentului acord cu respectarea principiilor prevăzute de legislația în materie de protecția datelor (principiul legalității, echității, transparenței, exactității, responsabilității, limitării legate de scop și de stocare). În sensul dispozițiilor prezentului acord, datele care fac obiectul prelucrării se pot referi la: nume, prenume, funcție, adresă de e-mail, număr de telefon, date necesare emiterii facturii fiscale conform legislației în vigoare.

12.2 Scopul prelucrării datelor este reprezentat de executarea dispozițiilor prezentului acord. Prelucrarea nu poate fi extinsă la alte scopuri, cu excepția cazului în care părțile convin în mod expres sau există o obligație legală care dă dreptul părții să prelucreze datele.

12.3 Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea datelor cu caracter personal. Fiecare dintre acestea garantează că accesul la datele care fac obiectul prelucrării va fi permis doar angajaților responsabili de respectiva relație contractuală.

12.4 Fiecare dintre părți se obligă să implementeze măsuri rezonabile de siguranță fizică, tehnică și administrativă astfel încât să preîntâmpine incidente ca pierderea, folosirea inadecvată, accesul neautorizat, dezvăluirea, alterarea sau distrugerea datelor cu caracter personal. În eventualitatea unui incident privind protecția datelor, fiecare dintre părți trebuie să notifice celeilalte acest lucru în termen de 24 de ore.

12.5 Oricare dintre părți se obligă să nu comunice datele personale transmise de cealaltă parte către orice terț cu următoarele excepții:

- (i) există temei legal, sau
- (ii) există temei contractual și partea și-a exprimat acordul.

12.6 La încetarea relației contractuale, părțile se obligă să înceteze prelucrarea datelor cu caracter personal, cu excepția cazurilor în care:

- (i) o obligație legală impune prelucrarea în continuare, sau
- (ii) exercitarea unor drepturi în instanță și/sau în fața autorităților statului cu atribuții de control, situații în care părțile vor fi ținute în continuare la respectarea confidențialității.

## **Clauze specifice**

### **13. Alte responsabilități ale Subcontractantului**

13.1. Subcontractantul are obligația de a executa serviciile prevăzute în acord cu respectarea standardelor tehnice și profesionale în vigoare, aplicabile în teritoriul de realizare a proiectului.

13.2. Subcontractantul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă cerute de și pentru acord, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în acord sau se poate deduce în mod rezonabil din acord, în limitele resurselor descrise în Oferta tehnică.

13.3. Subcontractantul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în perioada convenită. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata acordului.

13.4. Calitatea serviciilor va fi în conformitate cu standardele și normele în vigoare și va respecta întocmai cerințele Contractantului.

### **14. Alte responsabilități ale Contractantului**

14.1. Contractantul se obligă să pună la dispoziția Subcontractantului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut și pe care le consideră necesare îndeplinirii acordului.

### **15. Recepție și verificări**

15.1. Contractantul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea acestora.





## **16. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

16.1. Subcontractantul are obligația de a începe prestarea serviciilor în timpul cel mai scurt de la semnarea acordului și anexelor însoțitoare.

16.2. În cazul în care Subcontractantul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate Contractantului, părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului
- b) rambursarea costurilor suplimentare.

## **17. Ajustarea pretului acordului**

17.1. Prețul acordului se poate ajusta, prin acte adiționale.

## **18. Servicii**

18.1 Subcontractantul are obligația, de a presta serviciile pentru perioada de timp convenită.

## **19. Amendament**

19.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii acordului, de a conveni modificarea clauzelor acordului, prin Act Adițional, - cu consimțământul părților.

## **20. Cesiunea**

20.1. Subcontractantul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin acord, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al Contractantului.

## **21. Forță majoră**

21.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

21.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul acord, pe toată perioada în care aceasta acționează.

21.3. Îndeplinirea acordului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

21.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

21.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului acord, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **22. Soluționarea litigiilor**

22.1. Contractantul și Subcontractantul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea acordului.

22.2. Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative neoficiale, Contractantul și Subcontractantul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de instanțele judecătorești competente.

## **23. Limba care guvernează acordul**

23.1. Limba care guvernează acordul este limba română.

## **24. Comunicări**

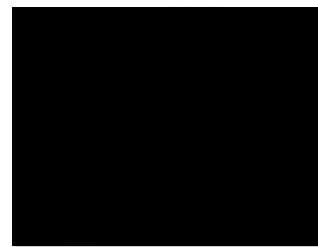
24.1. (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului acord, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

24.2. Comunicările între părți se pot face și prin fax sau e-mail, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

## **25. Legea aplicabilă acordului**

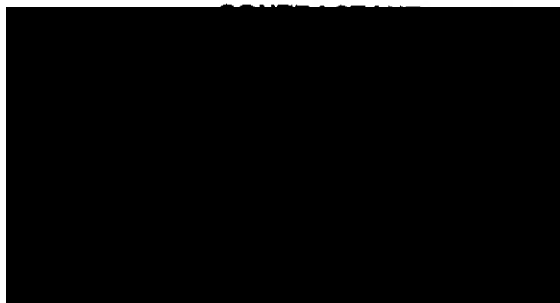
25.1. Acordul va fi interpretat conform legilor din România.





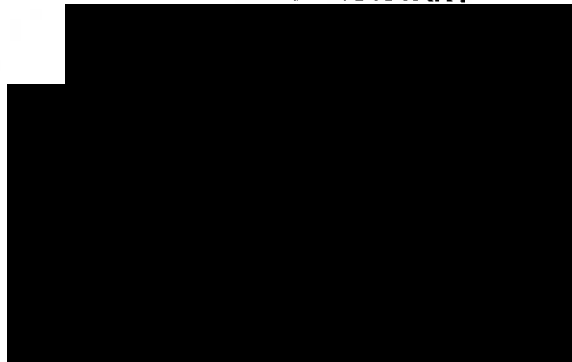


Părțile, S.C. TEHNO CONSULTING SOLUTION S.R.L. și UNIVERSITATEA NATIONALĂ DE ȘTIINȚĂ ȘI TEHNOLOGIE POLITEHNICA BUCUREȘTI au înțeles să încheie azi, 13.12.2024, acordul - de Servicii de proiectare faza Studiu de Fezabilitate în trei exemplare, unul Contractant și două pentru Subcontractant.

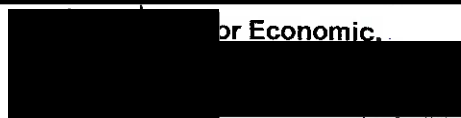


.L.

**SUBCONTRACTANT**



or Economic.



CEP



Directia Juridică și



Responsabil contract



URMEAZA LEGALIZAREA  
PE VERSO

ROMANIA

Licenta de functionare nr.2530/2222/12.12.2013

Sediu: Bucuresti, str. Cpt. Av. Alexandru Gherghel

sediu nr.22, etajul 1. Tel/Fax: 021.232.67.74

